

La version française suit

PRESS RELEASE/INVITATION
for the International seminar and UN-side event

**"Faith and Free Speech:
Defamation of Religions and Freedom of Expression"**

UN-building, Geneva, room XXI, 16th. September 2010 1-3 pm

International PEN and its national centres are extremely concerned about ongoing processes in the United Nations aiming at combating defamation of religions. We are also concerned about the UN Ad Hoc Committee on Complementary Standards established in 2007 by the Islamic Conference (OIC) and a group of African countries in order to draft a treaty that would ban religious defamation. Human Rights protect individual human beings, not institutions or religions. Criticism of religions and religious practices must be allowed, in particular when religions are viewed from a political point of view. As organizations representing writers, artists and journalists of all faiths and none, we warn against any regulations prohibiting criticism of any religion or any set of ideas.

Against this background we have asked a group of high profiled scholars, writers and human rights defender to join us for a side-event in Geneva on the afternoon of 16th September. The venue in the UN-building will be announced 10 days ahead of the event.

The panel:

Dr. **Agnes Callamard**, director, ARTICLE 19 (UK)
Professor **Tariq Ramadan** (Switzerland)
Mr. **Budhy M. Rahman**, Program Officer, The Asia Foundation (Indonesia)

Moderator:

Mr. **John Ralston Saul**, writer, president of International PEN (Canada)

There will also be videotaped statements from a number of high-profiled writers.

Sandwiches and coffee will be served outside the venue.

Please spread this information in your network.

This event is hosted by International PEN.

Partners: American and Norwegian PEN, Index on Censorship, International Publishers Association (IPA) and ARTICLE 19.

Further information from Norwegian PEN at pen@norskpen.no or + 47 926 88 023

COMMUNIQUÉ DE PRESSE / INVITATION
au séminaire international/événement parallèle

**"Foi et liberté d'expression:
Diffamation des religions et liberté d'expression"**

Bâtiment de l'ONU à Genève
15ème session du Conseil des droits de l'Homme
Salle XXI, le 16 septembre 2010
de 13h00 à 15h00

PEN International et ses centres nationaux sont extrêmement préoccupés par les processus en cours aux Nations Unies visant à lutter contre la diffamation des religions. Nous sommes également préoccupés par le comité onusien ad hoc sur l'élaboration des normes complémentaires établis en 2007 à l'initiative de l'Organisation de la Conférence islamique (OCI) et d'un groupe de pays africains en vue d'élaborer un traité qui interdirait la diffamation des religions. Les droits de l'Homme protègent les individus, les êtres humains, pas les institutions ou les religions. La critique des religions et des pratiques religieuses doit être autorisée, en particulier lorsque les religions sont perçues d'un point de vue politique. En tant qu'organisations représentant les auteurs, les artistes et les journalistes de toutes les confessions (et ceux qui n'en ont pas), nous mettons en garde contre toute réglementation interdisant toute critique des religions, quelle qu'elle soit, ou de tout ensemble d'idées.

Dans ce contexte, nous avons demandé à un groupe de spécialistes, d'écrivains et de défenseurs des droits de la personne de nous rejoindre pour un événement parallèle lors de la 15ème session du Conseil des droits de l'Homme de l'ONU aux Nations Unies à Genève dans l'après-midi du 16 Septembre 2010 en salle XXI de 13h00 à 15h00.

Le **panel** sera composé comme suit:

Dr Agnès Callamard, Directrice, ARTICLE 19 (RU)
Professeur **Tariq Ramadan** (Suisse)
Budhy MM Rahman, Administrateur de programmes, The Asia Foundation
(Indonésie)

Le **modérateur** sera:
John Ralston Saul, écrivain, Président du PEN International (Canada)

Des déclarations d'un certain nombre d'écrivains connus préalablement enregistrées sur vidéo seront également diffusées.

Des rafraichissements seront
servis à l'extérieur de la salle.

S'il vous plaît diffuser cette information dans votre réseau.

Cet événement est organisé par PEN International.
Ses partenaires sont: Les centres PEN norvégien et américain,
Index on Censorship, l'Union internationale des Editeurs (UIE) et ARTICLE 19.

Pour plus d'informations, veuillez contacter le centre PEN norvégien :
pen@norskpen.no ou + 47 926 88 023